

**Acta de la Reunión del Buró – 25 de mayo de 2020  
1800-2130 (UK)**

**Realizada de manera virtual**

- Asistentes:** Andrej Bibic (**Presidente CBI, Eslovenia**)  
Ryan Wulff (**Presidente del Comité de Finanzas y Administración, EEUU**)  
Lucía Scheinkman (**Argentina**)  
Miguel Iñiguez (**Argentina**)  
Katja Piskur (**Eslovenia**)  
Horace Walters (**Santa Lucía**)  
Dominic Pattinson (**Copresidente del Grupo de Trabajo sobre Efectividad Operativa, RU**)  
Rosie Carpenter (**Vicepresidente del Comité de Conservación, RU**)  
Lisa Phelps (**Copresidente del Grupo de Trabajo sobre Efectividad Operativa, EEUU**)  
Alisha Falberg (**EEUU**)  
Krissy Rusello (**EEUU**)
- Rebecca Lent (**Secretaria Ejecutiva**)  
Katie Penfold (**Secretaría**)  
Mark Tandy (**Secretaría**)  
Kate Wilson (**Secretaría**)
- Unidos para Punto 5.4:** Robert Suydam (**Presidente del Comité Científico**)  
Alex Zerbini (**Vicepresidente del Comité Científico**)  
Iain Staniland (**Secretaría**)
- Disculpas:** Amadou Teliel Diallo (**Vicepresidente CBI, Guinea**)  
Emmanuel Mantey Mensah (**Ghana**)

#### **1. BIENVENIDA DE LA PRESIDENCIA**

El Presidente dio la bienvenida a los miembros del Buró y agradeció su asistencia. Recordó a los miembros que la reunión fue convocada de conformidad con la RdP B.4. El Presidente también transmitió los saludos del Vicepresidente, quien lamentaba no poder participar pero había remitido algunos comentarios para ser reportados al Buró bajo los puntos apropiados de la agenda.

#### **2. NOMBRAMIENTO DEL RELATOR**

Hubo acuerdo para nombrar a la Secretaría en la relatoría.

#### **3. ADOPCIÓN DE LA AGENDA**

El Buró adoptó la agenda sin cambios.

#### **4. ACTA DE LA ÚLTIMA REUNIÓN**

El Acta de la reunión efectuada el 7 de mayo fue adoptada sin cambios y puede verse en <https://archive.iwc.int/?r=9960>

## **5. ASUNTOS DE FINANZAS Y ADMINISTRACIÓN**

### **5.1 ESTADOS FINANCIEROS y 5.2 POSICIÓN PREVISTA**

La Secretaría confirmó que la auditoría de las cuentas de la CBI para 2019 había concluido y que los Estados Financieros fueron puestos a disposición del público a inicios de marzo a través del sitio web de la CBI.

En línea con el Reglamento Financiero C.5, el Buró avaló los Estados Financieros de 2019.

En línea con el Reglamento Financiero D.1(c)(d) el Buró también examinó la previsión financiera para 2020.

El Buró señaló que la situación respecto a los presupuestos deficitarios continúa siendo seria. En 2019, un déficit presupuestario solo ha podido evitarse aplicando fondos provenientes de una reserva técnica. Se ha fijado un presupuesto deficitario de £67k para 2020. El impacto del Covid-19 sobre las reuniones de la CBI y los viajes ha resultado en ciertos ahorros que serán llevados hacia adelante, pero incluso con estos ahorros, sigue previsto un déficit presupuestario para 2020 (£33k) y la situación podría incluso empeorar a menos que la Comisión encuentre formas de equilibrar su presupuesto.

### **5.3 ACTUALIZACIÓN SOBRE LA COBRANZA DE CONTRIBUCIONES FINANCIERAS**

La Secretaría reportó que 62 de 88 gobiernos actualmente se encuentran en mora con sus pagos de 2020. Unos 30 gobiernos también están atrasados con contribuciones anteriores y el total actualmente adeudado es de £1,2m. El Buró reconoció que si los Gobiernos Contratantes no hacen estos pagos a tiempo, la Comisión podría enfrentar problemas de flujo de caja que eventualmente requerirían de un préstamo bancario. Se aclaró que el Acuerdo de Sede de la CBI otorga personalidad jurídica, la cual permite a la Comisión suscribir un préstamo bancario, aunque se señaló que esta situación debía evitarse en lo posible.

El Buró discutió los medios más efectivos de acercamiento dentro de la Comisión y acordó que debe enviarse una carta firmada conjuntamente por el Presidente y el Vicepresidente de la Comisión a los ministerios/departamentos apropiados de todos los Gobiernos Contratantes actualmente en mora.

El Buró señaló que una Circular rutinaria es enviada anualmente después de la fecha de pago (30 de junio), indicando los gobiernos en mora y buscando su pago. Además de esto, el Buró acordó que las dos Circulares ya planificadas para avalar el presupuesto de 2021 también indicarán los Gobiernos Contratantes con atrasos actualmente. Estas Circulares están programadas para el 27 de mayo y el 10 de junio.

**5.4 OPCIONES DE PRESUPUESTO PARA 2021** *(acompañados del Presidente y el Vicepresidente del Comité Científico y el Encargado de Ciencias en la Secretaría para la primera parte de la discusión)*

El vicepresidente del Comité Científico (SC) presentó el presupuesto del SC para 2021, señalando que el total propuesto es de £226.400, lo cual representa un presupuesto congelado. Se indicó que aproximadamente 30 propuestas de financiamiento fueron presentadas al SC. Algunas eran propuestas nuevas y otras eran solicitudes para reutilizar fondos que ya habían sido asignados con anterioridad para proyectos que no lograron avanzar debido al Covid-19.

El Buró señaló que también se habían asignado fondos a seis propuestas de investigación bajo la Alianza de Investigación del Océano Austral y que los fondos no ejecutados del Fondo de Mercado

de Ballenas Grises serán utilizados para investigar la alimentación de ballenas grises del Pacífico Norte frente a Sakhalin Island. Estos proyectos no impactan el presupuesto central de la Comisión.

El Presidente del SC explicó que el Comité había continuado con el proceso normal en lo posible aunque no se celebrara una sesión plenaria. La Reunión Científica concluiría el 27 de mayo y el presupuesto estaría finalizado entonces.

El Presidente del SC también informó que la reunión, a pesar del arduo trabajo aunque no perfecto, había tenido más éxito de lo esperado en buena medida por la flexibilidad y el entusiasmo de los involucrados. Agradeció al Coordinador, a todos los participantes y a todos aquellos en la Secretaría que habían dado apoyo en la reunión.

El Buró pasó a examinar el presupuesto más amplio para 2021, recordando la conclusión de discusiones anteriores en el sentido de que es fundamental avalar un presupuesto 'puente' de un año con las contribuciones congeladas y sin incrementos por inflación. Esto permitirá a la Comisión funcionar hasta tanto se puedan realizar discusiones a fondo sobre el presupuesto durante la próxima reunión presencial en 2021.

Hubo un reporte sobre retroalimentación recibida de la Unión Europea, del Grupo Buenos Aires y de los países del Caribe. Esta incluía si podían hacerse recortes presupuestarios entre reuniones para reducir las contribuciones a los niveles pagados por cada miembro en 2019 y si la venta de la Red House mejoraría el flujo de caja. Se señaló que la situación es diferente en distintas regiones, donde algunas están aún por vivir el apogeo de la pandemia del Covid-19, el desempleo está creciendo casi de manera universal y algunos gobiernos están aplicando recortes salariales. El Buró reconoció que estas son épocas extremadamente difíciles para pedir a los gobiernos de todo el mundo que efectúen pagos.

El Buró indicó que, sin la infrautilización de 2020 relacionada con el Covid- 19, la Comisión hubiera iniciado el 2021 con un déficit de £140k. Hubo acuerdo en que este no es momento de iniciar una discusión profunda sobre recortes presupuestarios, cambios radicales o venta de propiedades (ver abajo). Una discusión detallada sobre el presupuesto es sumamente importante pero deberá esperar hasta tanto se pueda realizar de manera presencial, involucrando a todos los Gobiernos Contratantes. El Buró concluyó que la única opción para lograr un presupuesto avalado para 2021 es proponer la prolongación de lo acordado por la Comisión para 2020 durante su última reunión, dejando congeladas las contribuciones al nivel de 2020.

El aval a esta propuesta será buscado por medio de una votación por correo. Dos Circulares serán emitidas para explicar e iniciar el proceso (28 de mayo y 10 de junio).

El Buró también indicó que la dependencia forzada pero exitosa de reuniones virtuales por el Covid-19 podría sugerir que existe margen para reducir los costos de las reuniones del Buró y quizás de algunas otras reuniones en el futuro. Se ha reconocido que no hay sustituto para discusiones en persona sobre algunos temas complejos o controversiales, pero que es potencialmente posible agrandar la cantidad de preparativos/discusiones de manera virtual previo a las reuniones presenciales como forma de reducir la duración de reuniones en persona, a la vez que se reconoce la importancia de las discusiones cara a cara.

## **6. REVISIÓN DE GOBERNANZA: INFORME DE LOS COPRESIDENTES DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE EFECTIVIDAD OPERATIVA (WG-OE)**

Los Copresidentes del WG-OE informaron sobre enmiendas al cronograma previamente acordado para hacer circular borradores de textos y recibir comentarios, indicando que el plan original de difusión no pudo ser ejecutado a causa del Covid-19. El aplazamiento de la CBI68 por aproximadamente un año abre un nuevo plazo para circular un borrador adicional de los textos e incorporar acercamientos en el programa. Se espera que esto fomente una mayor respuesta por parte de los gobiernos miembro.

El Vicepresidente de la CBI había sugerido que los borradores fueran enviados a COMHAFAT la cual, a su vez, los re-enviaría a sus miembros. El Buró convino que la Secretaría debía discutir la nueva programación de borradores con el Vicepresidente y proponer que esta carta sea enviada en agosto, después de haber incorporado las últimas rondas de comentarios y cuando esté disponible una serie de textos revisados.

La Vicepresidente del Comité de Conservación informó al Buró que este grupo quizás también considere preparar una respuesta a los documentos del WG-OE y discutir esto durante una reunión virtual por el momento prevista para realizarse en septiembre/octubre.

## **7. ACTUALIZACIÓN DE LA SECRETARIA EJECUTIVA**

### **7.1 MEMORANDOS DE ENTENDIMIENTO (MOU, por sus siglas en inglés)**

La Secretaria Ejecutiva informó sobre tres potenciales MOU:

- una colaboración científica con CCAMLR. Este será redactado si tanto la CBI como CCAMLR aprueban la propuesta.
- una visión compartida de ciencias y mayordomía con el Programa Ambiental del Caribe (Áreas y Flora y Fauna Especialmente Protegidas) del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente. Un texto fue presentado en la CBI67 y ahora ha sido redactado de nuevo a solicitud de la Comisión, la cual no pudo avalar la redacción original relacionada con la resolución de conflictos.
- un acuerdo para compartir datos con la compañía Marine Traffic. Esto es a solicitud del Comité Científico y busca establecer un formato estándar para que los científicos compartan datos y acuerden reconocimiento. Marine Traffic es una compañía privada que ya ha pactado un MOU con una agencia de la ONU.

El Buró acogió con agrado la colaboración y propuso siguientes pasos, indicando que el texto y el principio de todo MOU debe ser avalado por la Comisión. El Buró también sugirió que la Secretaría considere en términos generales si el mecanismo formal de un MOU es necesario para poder seguir adelante con nuevos esfuerzos de colaboración.

### **7.2 PERSONAL**

La Secretaria Ejecutiva actualizó al Buró sobre los reclutamientos a la Secretaría y señaló avances respecto al mandato de la Comisión para el desarrollo estratégico de la Secretaría de acuerdo con las prioridades de la Comisión.

El Buró dio la bienvenida a Moussa Sow (Supervisor de la Base de Datos y TI), Imogen Webster (Oficial de Desarrollo de Programas) y al Dr Iain Staniland (Encargado de Ciencias). El Buró también indicó que Greg Donovan ha pasado de ser Jefe de Ciencias a un puesto de Científico Emérito a medio tiempo por un año. Esto es con miras a permitir una transición fluida, reconociendo el extenso servicio y contribución de Greg a la CBI y los documentos de legado sobre el RMP y el AWMP que tiene planificado completar durante el año.

La Secretaria Ejecutiva también informó que la propuesta de presupuesto para 2022-23 además incluirá el puesto de Coordinador de la Iniciativa de Mitigación de Captura Incidental como un puesto en el personal de la Secretaría, reflejando así la importancia que la mitigación de la captura incidental tiene para la Comisión y su mandato de proteger poblaciones de ballenas. Esto puede ser realizado sin un incremento neto en los costos de personal a raíz de compensaciones en el presupuesto general de personal a partir de 2022. Se informó además que, luego de la partida de la anterior Coordinadora de Varamientos para seguir una prestigiosa oportunidad académica, un nuevo Coordinador de Varamientos será reclutado, suponiendo la disponibilidad de fondos voluntarios.

### **7.3 OPCIONES PARA LA RED HOUSE**

El Buró concordó con la recomendación de la Secretaría de que el Documento de Opciones sobre instalaciones futuras para la Secretaría debía ser suspendido temporalmente. El impacto del Covid-19 sobre la venta y alquiler de bienes raíces es imposible de calcular en la actualidad, al igual que cualquier cambio a largo plazo en las prácticas laborales. El documento será actualizado y presentado al Buró una vez que la situación esté más clara.

### **7.4 PORCIÓN DE LA SECRETARÍA SOBRE LA REVISIÓN DE GOBERNANZA (SEGÚN LA RESOLUCIÓN 2018-1, ANEXO B)**

#### **7.4.1 PLAN ESTRATÉGICO**

El Buró indicó que había examinado el Plan Estratégico para la Secretaría y ya varias iniciativas estaban en marcha, incluyendo un abordaje en equipo y la creación de un ‘banco más completo’ donde los colegas estén mejor equipados para intervenir y cubrirse el uno al otro.

La ejecución continuará una vez que se hayan suavizado más las medidas de confinamiento y la situación esté más clara.

#### **7.4.2 PROYECTO DE MODIFICACIÓN DE LA SECCIÓN H DE LAS REGLAS DE PROCEDIMIENTO**

La Secretaria Ejecutiva propuso algunos cambios a la Regla de Procedimiento H para reflejar la práctica actual en la Secretaría. En algunos casos (pago de gastos de viaje, determinación de viáticos, reclutamiento), la práctica actual se ha desviado de la letra de la Sección H, que tiene más de veinte años. El Buró acordó que las modificaciones debían ser enviadas a través del WG-OE, que está examinando todas las Reglas de Procedimiento como parte de su trabajo sobre Gobernanza de la CBI.

## **8. TRABAJO ENTRE SESIONES POR OTROS COMITÉS/SUBCOMITÉS**

El Presidente de la CBI informó que había contactado a los presidentes del Comité de Conservación, el Subcomité de Caza Aborigen de Subsistencia, el Subcomité Presupuestario y el Grupo de Trabajo sobre Métodos de Matanza de Ballenas y Asuntos de Bienestar para captar sus perspectivas sobre el

trabajo entre sesiones requerido y factible durante el prolongado período hasta la reunión de la Comisión.

Las respuestas indicaron que los presidentes desean emular el ejemplo del Comité Científico y mantener, en lo posible, el impulso que llevan los programas de trabajo. La Vicepresidente del Comité de Conservación (CC) informó que es probable que el CC busque una reunión virtual entre sesiones centrada en temas prioritarios, tales como la captura incidental y el cambio climático. Es probable que esta reunión se realice en septiembre/octubre de 2020.

El Buró también discutió cómo lidiar con trabajo que requiera el aval/consideración urgente por parte de la Comisión. El Buró concluyó que será necesaria una mirada caso por caso. Aquel trabajo ya claramente avalado por la Comisión debe seguir adelante como en cualquier otro período entre sesiones. Algo totalmente nuevo requerirá el aval de la Comisión. En algunos casos, esto podría buscarse entre sesiones ya sea por medio de un procedimiento de silencio o de voto. En casos más complicados o potencialmente controversiales, la discusión deberá esperar hasta la CBI68.

Cabe señalar que una serie de puestos en subgrupos en diversos órganos subsidiarios irán quedando vacantes a lo largo del período entre sesiones. Una Circular será publicada enumerando estos puestos e invitando a candidaturas.

## **9. PREPARATIVOS PARA LA CBI68**

### **9.1 DISCUSIÓN DE FECHAS PROPUESTAS**

El Buró agradeció al Gobierno de Eslovenia por su flexibilidad y compromiso y encontrando la forma de recibir a la Comisión un año después de lo planificado a pesar de asumir la Presidencia de la UE en 2021.

El Buró indicó que las fechas propuestas son del 3 al 10 de septiembre de 2021 y reconoció que encontrar una fecha era un gran reto cuando tantas organizaciones habían pospuesto eventos hasta dicho período, que la competencia por sedes grandes era feroz y que deben evitarse conflictos con otros eventos.

Se solicitó a la Secretaría escribir a las Organizaciones Regionales de Ordenación Pesquera y a los miembros del Grupo de Enlace sobre Biodiversidad para informarles acerca de estas fechas y asegurar, en lo posible, que no haya choques.

### **9.2 PRÓXIMA REUNIÓN DEL BURÓ**

El Buró acordó que, en línea con la práctica pasada, debe realizarse una reunión presencial junto con la reunión del Comité Científico de 2021, de ser posible. Podría requerirse otra reunión antes de esa fecha, probablemente en septiembre/octubre de 2020. Esta se realizaría en la modalidad virtual si fuera requerido.

### **9.3 APORTES INICIAL SOBRE POSIBLES ENMIENDAS AL REGLAMENTO, RESOLUCIONES Y OTROS ASUNTOS**

Los miembros del Buró no conocían de ninguna propuesta concreta para la CBI68, aunque se informó acerca de cierta discusión sobre los plásticos marinos. El Buró acordó que aún es muy pronto para tener una idea clara de posibles puntos de la agenda.

No hubo otros asuntos y el Presidente clausuró la reunión a las 2130 (hora del RU) agradeciendo a todos por sus asistencia.